# Instrucciones de uso

## deconex® PROZYME ACTIVE

### Detergente concentrado neutro, multi-enzimático y muy eficaz

Para la limpieza manual de instrumental quirúrgico, instrumental MIC, instrumental dental, utensilios de anestesia o enfermería y, más concretamente, endoscopios rígidos o flexibles.

### Ámbito de aplicación

deconex® PROZYME ACTIVE es un detergente concentrado neutro,multienzimático y muy eficaz que se puede usar para la limpieza manual previa al reprocesamiento automático en baños de inmersión o ultrasonidos (con o sin recirculación). Está especialmente indicado para la limpieza manual de endoscopios rígidos o flexibles, así como la eliminación de biofilms.

### Propiedades

Gracias a su fórmula innovadora y la combinación de cuatro enzimas de alta calidad (proteasa, lipasa, amilasa y celulasa) con tensioactivos, deconex® PROZYME ACTIVE ofrece un rendimiento de limpieza óptimo, compatibilidad con varios materiales, una eliminación profunda de biofilms, idoneidad para todo tipo de aplicaciones y baja dosificación. Además, la composición de deconex® PROZYME ACTIVE elimina de forma eficaz los agentes contaminantes orgánicos, como proteínas, grasas, carbohidratos o fibrina insolubles en agua (y, en consecuencia, sangre, residuos tisulares, mucosidades, secreciones y heces).

No contiene EDTA, NTA ni aditivos que provoquen alergias, como el aroma.

Funciones clave de deconex® PROZYME ACTIVE:

- rendimiento de limpieza óptimo a temperatura ambiente
- eliminación profunda de biofilms
- compatibilidad con varios materiales
- dosificaciones bajas
- baja formación de espuma
- fácil aclarado
- sin EDTA ni NTA
- sin aroma
- biodegradabilidad

### Aplicación y dosificación

**Aplicaciones manuales**

Para aplicaciones manuales, se recomienda una temperatura ambiente entre 20 y 45 °C si se quiere obtener un rendimiento óptimo.

| Aplicación | Dosificación | Temperatura | Tiempo |
|---|---|---|---|
| Manual (baño de inmersión) | 2-10 mL/L | 20-45 °C | 2-10 min |
| Baño de ultrasonidos | 1-5 mL/L | hasta 45 °C | 5 min |

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex PROZYME ACTIVE BC-CH 2.0 2023-09-25 ES

## Información sobre seguridad

Para más información sobre seguridad industrial y métodos de eliminación, consulte la hoja de datos de seguridad de deconex® PROZYME ACTIVE.

## Almacenamiento y transporte

Almacene el producto a una temperatura entre 5 y 25 °C.

Este producto sanitario es sensible a las heladas. Cuando sea posible, evite transportarlo durante períodos fríos. Si resulta inevitable transportarlo durante dichos períodos, el producto debe enviarse en camiones/contenedores marítimos de temperatura controlada por encima de 5 ºC o utilizar fundas protectoras para envíos de corta duración, no superiores a 10 horas y con temperaturas por encima de –5 ºC.

**Distribuidor / importador:**

**Fabricante:**
**Borer Chemie AG**
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.swiss

CE MD

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex PROZYME ACTIVE BC-CH 2.0 2023-09-25 ES

# Hoja de datos del producto

## deconex®
## PROZYME ACTIVE

### Detergente concentrado neutro, multi-enzimático y muy eficaz

Para la limpieza manual de instrumental quirúrgico, instrumental MIC, instrumental dental, utensilios de anestesia o enfermería y, más concretamente, endoscopios rígidos o flexibles.

### Ingredientes

Sustancias tensioactivas
Enzimas (proteasa, lipasa, amilasa y celulasa)
Solubilizante
Conservantes

### Compatibilidad con materiales

deconex® PROZYME ACTIVE es compatible con varios materiales.

Por ejemplo:
acero inoxidable, aluminio, aluminio anodizado, titanio, cobre, latón, zinc, estaño, materiales cromados, plásticos comunes, elastómeros (incluido el poliuretano), silicona, teflón, caucho y látex. No se conoce ninguna incompatibilidad de materiales.

En caso de usar materiales no citados en esta hoja, el usuario debe llevar a cabo las pruebas de compatibilidad correspondientes o ponerse en contacto con Borer Chemie AG.

Concentrado:
para la compatibilidad con tubuladuras de conducción y peristálticas, solicite la hoja informativa independiente.

### Marcado CE

deconex® PROZYME ACTIVE cumple los requisitos establecidos en el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex PROZYME ACTIVE BC-CH 2.0 2023-09-25 ES

# deconex® PROZYME ACTIVE

## Datos fisicoquímicos

| | | |
|---|---|---|
| Valor pH | 1 % de solución en agua desmineralizada | aprox. 8,95 |
| Densidad | concentrado | 1,03 g/mL |
| Aspecto | concentrado | azul |

## Embalaje

El recipiente, las juntas y las etiquetas están fabricados con polietileno reciclable.

## Tamaños de los envases

| Tipo de envase | Contenido | Número de artículo |
|---|---|---|
| Botella | 1 L | 524705.00-F10W |
| Garrafa | 5 L | 524705.00-K05W |
| Bidón bajo | 5 L | 524705.00-KK5W |
| Garrafa | 10 L | 524705.00-K10W |
| Garrafa | 25 L | 524705.00-K25W |
| Barril de 200 L | 200 L | 524705.00-B220 |

## Información adicional

Antes de usar el producto, lea con atención las instrucciones de uso y la hoja de datos de seguridad relevante.

Benefíciese de nuestra experiencia. Póngase en contacto con nosotros para obtener más información sobre su caso específico.

**Distribuidor / importador:**

**Fabricante:**
**Borer Chemie AG**
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00  Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.swiss

CE MD

borer
advanced cleaning solutions



DB deconex PROZYME ACTIVE BC-CH 2.0 2023-09-25 ES